

SPC230NC

Návod na použitie



PHILIPS

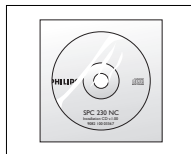
Čo je v krabici?

SK

Láskavo skontrolujte, či sú v krabici Philips SPC230NC zabalené predmety, ktoré sú tu na to aby Vám pomohli inštalovať a používať kameru Philips SPC230NC.



*Philips SPC230NC
WebCam*

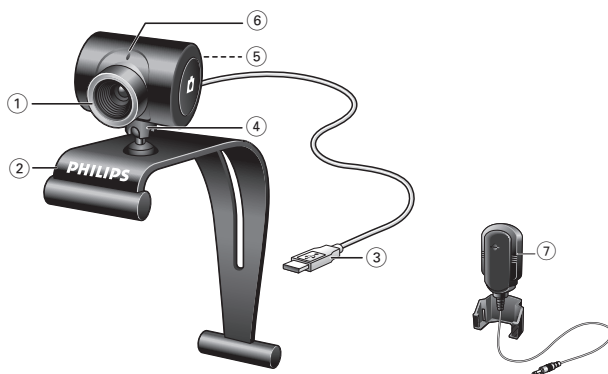


*Inštalácia CD-ROM
vrátane návodu*



*Mikrofón
(SPC230NC/00,
SPC230NC/27)*

Vysvetlenie funkcií

**1 Krúžok na zaostrenie**

Na ručné zaostrenie obrázku.

2 Svorka s gumennými krúžkami

Na pripojenie WebCamy k PC monitoru alebo obrazovku k prenosnému počítaču.

3 USB konektor

Na pripojenie WebCamy cez USB port k PC/prenosnému počítaču.

Po pripojení WebCamy cez USB port sa bude kamera nabíjať z prenosného alebo zo stolného počítača.

4 Otočná noha

Na ručné nastavenie zvislého pravého uhla WebCamu.

5 Tlačítko na momentky

Umožní fotiť bez použitia myši.

6 LED displej na elektrické zapojenie

Rozsvieti sa keď je WebCam v použití.

7 Vonkajší mikrofón (SPC230NC/00, SPC230NC/27)

Na pridanie hlasu alebo zvuku pri chatovaní alebo zázname videa.

3	Čo je v krabici?
4	Význam funkcií
5	Obsah
6	Uvítanie
7	Čo by ste mali vedieť
7	Bezpečnostné opatrenia
7	Autorské právo
8	Inštalácia
8	Inštalácia softvéru webovej kamery (WebCam)
10	Ako zapojiť WebCam k PC/prenosnému počítaču
11	Ako nastaviť WebCam
11	Všeobecné nastavenia
12	Ako nastaviť obraz
15	Ako používať WebCam
15	WebCam Video Viewer
16	Okamžité odkazy (video chatovanie, video hovory a VoIP)
19	Technické špecifikácie
18	Dôležité informácie
18	Zrieknutie sa zodpovednosti
18	Splnenie podmienok FCC
19	Ekologické informácie
19	Požiadavky na systém
19	Zrieknutie sa záruky
19	Omedzenia na odškodné

Vítajte

Webová kamera značky Philips SPC230NC WebCam, ktorú ste si teraz kúpili, je vyrobená na najvyšší štandard a budete ju môcť roky používať bez problémov. Fantastické obrazy a horúce farby – to je to čo dosiahnete s kamerou SPC230NC WebCam. !

Po inštalácii môžete použiť novú WebCam na rôzne aplikácie, ako napríklad:

- **Video:** S kamerou Philips SPC230NC WebCam môžete konverzovať a kontaktovať ľudí cez video. WebCam funguje so Skype, Windows® Live Messenger, Yahoo! Messenger, AOL Messenger, QQ a s ostatnými bezplatnými okamžitými odkazovaniami a VoIP (Voice over Internet Protocol) službami;
- **Video e-mail / Video zachytenie:** vytvorte si vlastné video prezentácie, video mail, ukážky produktov, video na školenia, Internetové klipy, atď.;
- **Momentkové obrázky:** použijete obrázky v prezentáciách, vytvorte si pohľadnice, alebo pošlite ich cez e-mail;
- **Redigovanie a špeciálne efekty:** po zaznamenaní želaných obrázkov s kamerou Philips SPC230NC WebCam, je možné obrázky ľahko redigovať použitím programov na redigovanie obrázkov a videa.

V nasledujúcej časti tohto návodu je podrobne opísané ako inštalovať a použiť Philips SPC230NC WebCam.

Prosíme, aby ste si pozorne prečítali nasledujúci návod a odložte si ho pre budúcnosť. Možno Vám pomôže ak si Návod na použitie s PC odložíte k ruke.

Bezpečnostné opatrenia

Dodržte nasledujúce opatrenia aby sa zaistilo, že WebCam funguje bezpečne a nepokazí sa.

- Používajte WebCam len pri teplote 0°C až 40°C, pri relatívnej vlhkosti 45% ~ 85%.
- Nepoužívajte alebo neodložte WebCam v prostredí, kde je:
 - priamo vystavená slnku;
 - veľká vlhkosť a zaprášené prostredie;
 - v blízkosti zdrojov tepla.
- Ak sa WebCam zamočí, čo najskôr ju osušte mäkkou handrou.
- Ak je šošovka špinavá, NEDOTYKAJTE SA jej prstami.
- WebCam utrite zvonku mäkkou handrou.
- NEPOUŽÍVAJTE čistiace prostriedky s alkoholom, metylovaným liehom, čpavkom, atď.
- NEPOKÚŠAJTE rozobrať alebo opraviť WebCam sami. WebCam neotvorte. V prípade technických problémov vráťte kameru Philips obchodníkovi.
- WebCam NEPOUŽÍVAJTE vo vode.
- WebCam chráňte pred olejom, výparmi, parou, vlhkosťou a prachom.
- Nikdy nesmerujte šošovku kamery do slnka.

Autorské právo

Autorské právo©2007, Philips Consumer Electronics B.V. Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie reprodukovat', preniesť, prepísať, uložiť do akéhokoľvek vyhľadávacieho systému alebo preložiť do nejakej reči alebo počítačového jazyka, v žiadnej forme a žiadnym spôsobom, elektronicky, mechanicky, magneticky, opticky, chemicky, ručne alebo ináč, bez predchádzajúceho písomného povolenia od firmy Philips. Značky a mená výrobkov sú obchodné značky alebo registrované značky ich príslušných firiem.

Inštalácia

Ako inštalovať WebCam softvér

Dodaný softvér funguje len na PC s operačnými systémami Microsoft® Windows® 98SE, ME, 2000, XP a Vista.

Poznámky!

- Odpojte všetky USB prístroje (okrem USB klávesnice a USB myši) prv než začnete.
- Ešte nezapojte WebCam. Najprv naštartujte inštaláciu z „Installation CD-ROM“.
- Pripravte si k Windows® CD-ROM.

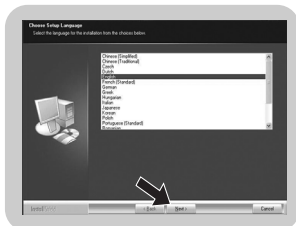


1 Vložte inštalačný CD-ROM do drive v PC/prenosnom počítači.

> Po pár sekundách sa na obrazovke objaví 'Language Selection' (Výber jazyka).

Poznámka!

Ak sa 'Language Selection' obrazovka neobjaví automaticky, otvorte Microsoft® Windows® Explorer a dvojite kliknite na ikonu 'Set-up.exe' v CD-ROM zozname.



2 Zvoľte Váš jazyk

> Inštalácia sa začne automaticky.

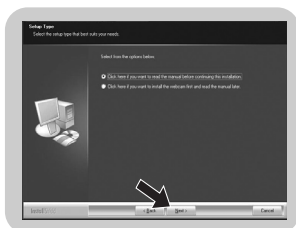
> Objaví sa obrazovka 'Welcome' (vítajte).

3 Kliknite 'Next' (ďalej) na pokračovanie.



> Objaví sa obrazovka 'Manual' (Návod).

4 Vyberte si prvú voľbu ak si chcete prečítať návod pre užívateľov prv než budete pokračovať v inštalácii. Návod si môžete vytlačiť aby ste ju mali pri ruke počas inštalácie. Po prečítaní alebo vytlačení návodu pre užívateľov pokračujte v inštalácii výberom druhej voľby.



Alebo:

Vyberte si druhú voľbu ak chcete pokračovať v inštalácii.

Kliknite '**Next**' a pokračujte.

> Objaví sa obrazovka 'Installation' (inštalácia). Položky, ktoré je možné inštalovať, sa objavujú na ľavej strane obrazovky. Vpravo je uvedené vysvetlenie pre každú položku. Všetky položky sú predvolené na inštaláciu.

5 Kliknite '**Next**' tlačítko ak chcete inštalovať všetky položky.

Alebo:

Ak sú určité položky, ktoré nechcete inštalovať, skontrolujte štvorčky pred týmito položkami.

Zvoľte aspoň 'SPC230NC WebCam Driver' (disková jednotka WebCam) a 'WebCam Video Viewer'. Kliknite '**Next**' tlačítko.

> Objaví sa obrazovka s nasledujúcou licenčnou dohodou.

6 Kliknite na '**Yes**' (áno) aby inštalácia pokračovala.

> Ak sa inštalácia podarila, objaví sa táto obrazovka.

7 Zvoľte návod na použitie.

Alebo:

Kliknite '**Next**' ak chcete pokračovať.

> Objaví sa obrazovka 'Reboot' (znovu zaveďte).

8 Zvoľte '**Yes**' znovu naštartuje PC /prenosný počítač , potom kliknite '**Finish**' (koniec).

> Skráteneý symbol WebCam Video Viewer na pracovnej ploche sa nainštaluje po inštalácii.

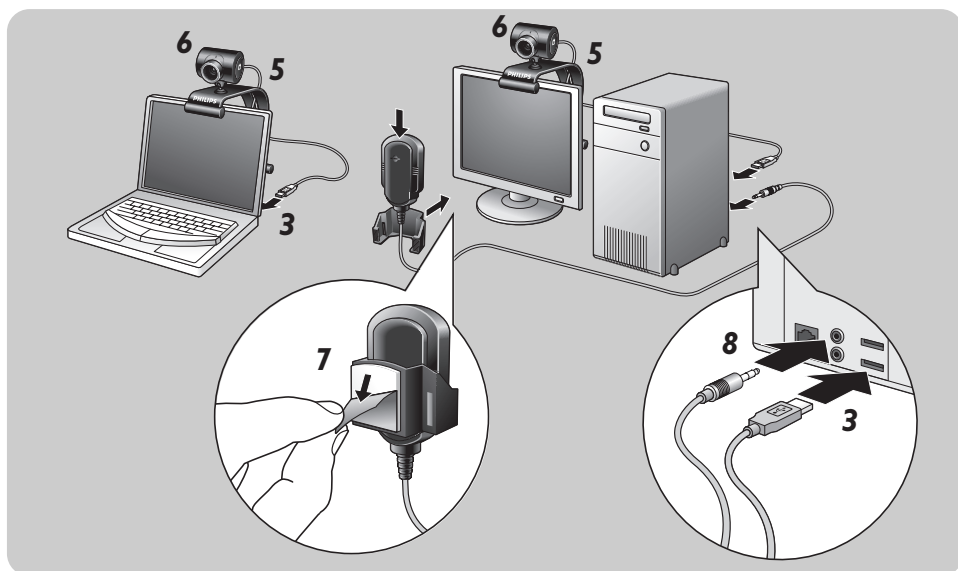
> Cez WebCam Video Viewer máte prístup ku všetkým softvérom súvisiacim s kamerou. Pozrite 'Ako používať WebCam'.

9 Teraz môžete zapojiť WebCam.

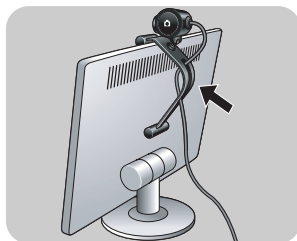


Inštalácia


Ako zapojiť WebCam k PC/ prenosnému počítaču



- 1 Prv než zapojíte WebCam k PC/prenosnému počítaču nezabudnite spustiť inštalovanie CD.
- 2 Zapnite PC/prenosný počítač.
- 3 Pripojte USB konektor na USB káblu do USB portu na PC/prenosnom počítači.
 > WebCam sa teraz bude nabíjať z PC/prenosného počítača.
- 4 Podľa želania namierte kameru.
- 5 Zatláčajte USB kábel do zásuvky na manažment káblu.
- 6 Svorkou a dvoma gumennými krúžkami pripojte WebCam na PC monitor alebo na obrazovku prenosného počítača.
- 7 Zoberte dole ochrannú fóliu na zadnej strane mikrofónu. (SPC230NC/00, SPC230NC/27) a pripojte mikrofón k PC monitoru alebo k obrazovke prenosného počítača.
- 8 Pripojte zástrčku mikrofónu k mikrofónu alebo k zelenej zásuvke zvukovej karty.

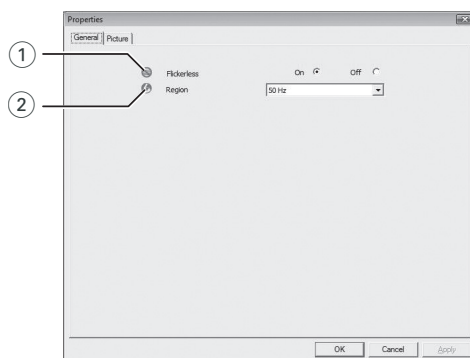


Video vlastnosti na kamere Philips SPC230NC je možné zmeniť:

- z vnútra aplikácie
- kliknutím ikony WebCam Video Viewer  v riadku na úlohy vo Windows, dole vpravo na obrazovke, alebo
- voľbou 'Advance' (postupujte) vo WebCam Video Viewer. Pozrite 'Ako používať WebCam'.

Pri väčšine použití je možné vidieť 'živé predbežné zobrazenie' video obrazu na monitori. Vždy použite túto voľbu, aby ste skontrolovali aký efekt mala zmena nastavenia na obrazovke.

Všeobecné nastavenia



① Flickerless (nemihavý obraz)

Voľba Flickerless by sa mal používať len ak svetlo mihá (t.j. fluorescentné alebo neónové lampy) aby sa obraz nemihal alebo aby video nemalo divné farby.

Ak použijete túto voľbu pri normálnom svetle, video môže byť pre-exponované.

② Region (oblasť)

Ak používate Philips SPC230NC v Európe, zvolte '50 Hz' a ak v Severnej Amerike, zvolte '60 Hz'.

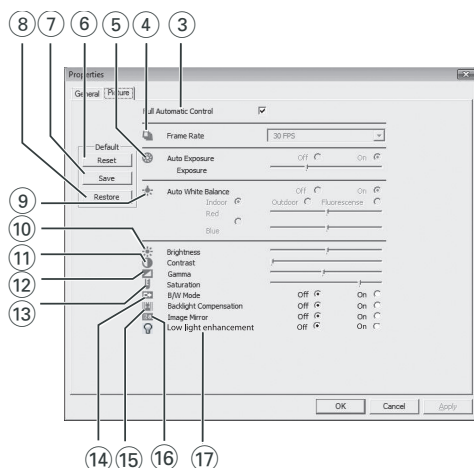
Nastavenie v Ázii závisí na miestnej frekvencii. Napr. v Číne zvolte '50 Hz' a na Taiwane '60 Hz'.

Nastavenie v Japonsku závisí na regióne.

Prosíme aby ste skontrolovali frekvenciu elektrického prúdu pre Váš región.

WebCam nastavenia

Ako nastaviť obraz



③ Full automatic control (plne automatické ovládanie): vypínanie/zapínanie (on/off)

Tento plne automatický ovládací mód poskytuje veľmi ľahký spôsob čo najlepšie využiť Vašu kameru Philips SPC230NC WebCam. Na druhej strane môžete túto voľbu celkom vypnúť a zvoliť si maximálne ručné ovládanie a zrušiť nastavenia WebCamy. Na normálne používanie sa uprednostňuje „Full automatic control 'on'“.

Techniky, ktoré sú aktívne v móde „full automatic control“ sú:

- Automatické ovládanie expozície a automatické ovládanie bieleho vyváženia. Tak sa dosiahne optimálny signál z video zdroja;
- Automatický výber počtu snímkov na zlepšenie citlivosti WebCamy v slabých svetelných podmienkach.

④ Frame rate (počet snímkov)

Rolovaním otvoreného menu je možné nastaviť počet snímkov, ktoré chcete zachytiť na video. Napr. 30 fps znamená, že WebCam zachytí video rýchlosťou 30 snímkov za sekundu.

⑤ Auto Exposure (automatická expozícia) & šupátko na nastavenie expozície (Exposure)

Expozícia je množstvo svetla dopadajúceho na senzor. Expozícia je daná tým, ako dlho je senzor vystavený na to aby zachytil momentku alebo video snímok. Výsledok bude závisieť na citlivosti senzora. WebCam nájde optimálne nastavenie ak si zvolíte automatickú expozíciu. Ak chcete nastaviť WebCam podľa svojej osobnej preferencie, použite šupátko na expozíciu.

⑥ Reset (znovu nastavenie)

Stlačte toto tlačítko ak by ste cheli WebCam nastaviť na pôvodné defólt nastavenia z továrne.

⑦ Save (uložiť)

Stlačte toto tlačítko ak by ste chceli uschovať svoje osobne uprednostňované nastavenia.

⑧ Restore (obnoviť)

Stlačte toto tlačítko ak by ste chceli obnoviť svoje osobne uprednostňované nastavenia.

⑨ Auto White Balance (automatické vyváženie bielej farby)

Väčšina zdrojov svetla nie je 100% čisto biela ale má určitú 'teplotu farby'. Normálne naše oči kompenzujú svetelné podmienky s rôznymi teplotami farby. Ak si zvolíte automatické vyváženie bielej farby, WebCam bude hľadať referenčný bod, ktorý reprezentuje bielu. Potom vypočíta všetky ostatné farby vo vzťahu k tomuto bielemu bodu a podľa toho bude kompenzovať všetky ostatné farby, práve tak ľudské oko.

Môžete si tiež zvoliť pevné nastavenia pre podmienky 'Indoor' (vo vnútri), 'Outdoor' (von) a 'Fluorescence' (fluorescentné) alebo použite 'Red' (červené) a 'Blue' (modré) šupátka ak by ste chceli nastaviť WebCam podľa toho, ako teplá farba Vám najviac vyhovuje.

⑩ Brightness (jas)

Brightness umožní nastaviť jas obrazu na obrazovke alebo na video podľa toho aký jas Vám najviac vyhovuje.

Šupátkom si nájdite pre Vás najvhodnejšie nastavenie.

⑪ Contrast (kontrast)

Contrast Vám umožní riadiť pomer medzi tmavým a svetlým obrazom podľa toho, ako Vám to najviac vyhovuje.

Šupátkom si nájdite pre Vás najvhodnejšie nastavenie.

⑫ Gamma Vám umožní osvetliť tmavé oblasti obrazu na obrazovke alebo na video a ukázať viac detailov bez pre-exponovania už svetlé oblasti.

Šupátkom si nájdite pre Vás najvhodnejšie nastavenie.

⑬ Saturation (saturácia)

Saturácia Vám umožní reprodukovat' čierno-biely obraz na farebný obraz alebo video podľa Vášho uprednostnenia.

Šupátkom si nájdite pre Vás najvhodnejšie nastavenie.

⑭ Black & White (čierno-biele)

'Black & White' štvorček sa používa na prepnutie z farebných obrazov na čierno-biele a späť.

⑮ Backlight compensation (kompenzácia za svetlo v pozadí)

Kompenzáciu za svetlo v pozadí zapnete aby sa zlepšila kvalita obrazu ak je v pozadí veľa svetla (napríklad ak sedíte pred ostrým svetlom).

⑯ Mirror (zrkadlo)

Ak kliknete na 'Mirror', obraz sa horizontálne otočí. Túto možnosť použijete ak chcete použiť Philips SPC230NC a monitor ako zrkadlo, alebo ak chcete odfotiť zrkadlové obrazy.

⑰ Low light enhancement (Zvýraznenie pri slabom osvetlení)

Aktivovanie funkcie Zvýraznenia pri slabom osvetlení umožní prostredníctvom dodatočného zvýraznenia obrazu zreteľnejšie vidieť viac detailov v podmienkach so slabým osvetlením.

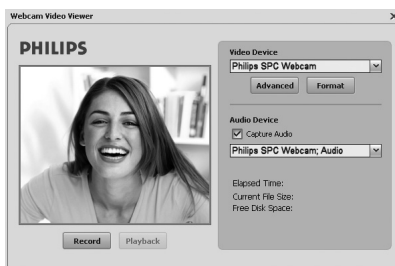
WebCam Video Viewer

Na všetky WebCam použitia sa je možné dostať cez WebCam Video Viewer. WebCam Video Viewer je hlavný spôsob ako sa dostať na Philips WebCam a na všetky fotografické a video aplikácie, ktoré ste nainštalovali.

- Ako začať WebCam Video Viewer:

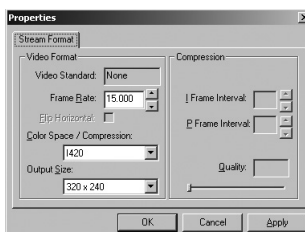
- cez Windows QuickLaunch menu na riadku úloh,
- cez skupinu programov 'SPC230NC WebCam', alebo
- kliknutím ikony WebCam Video Viewer  na hlavnej obrazovke.

> WebCam Video Viewer sa teraz spustí a ukáže sa obrazovka s voľbou WebCam Video Viewer.



- Zvoľte **'Format (formát)'** , ak chcete upraviť video formát:

> Objaví sa obrazovka 'Properties' (vlastností).



- **Frame Rate (rýchlosť snímkov)**: je počet snímkov zobrazených za sekundu. Čím je vyšší, tým lepšia je video kvalita. quality.

- **Color Space (farebný priestor) (RGB 24) / Compression (kompresia)(1420)**:

Compression 1420 redukuje množstvo údajov, použitých na ukázanie video obsahu, bez príliš veľkého zníženia kvality obrazu. Kompresované video súbory sa ľahšie uložia a prenášajú ako nekompresované video súbory. Túto možnosť zvoľte na Internetové aplikácie.

Ako používať WebCam

Color Space je reprezentácia počtu farebných odstupňovaní, ktoré je WebCam schopná zachytiť. Vyjadruje sa ako „bity na pixel“ (jednotlivé body farby).

RGB24, tiež známa pod menom Truecolor, znamená 8 bitov na farebný komponent (červený, zelený, modrý), s výslednými 24 bitmi na pixel. Tento mód umožňuje reprezentovať 256 odstupňovaní pre každý farebný komponent. Túto možnosť zvolte na ne-Internetové aplikácie..

- Output Size (rezolúcia):

Rezolúcia je počet pixlov (jednotlivé body farby) aj na zvislej aj na vodorovnej osi monitora. Ostrosť ukázaného obrazu závisí na rezolúcii a na veľkosti monitora. Čím vyšší výkon, tým vyššia rezolúcia (a ostrosť) ukázaného obrazu.

- Zvoľte '**Advance(postup)**' ak chcete vidieť WebCam nastavenia.
Pozrite 'WebCam nastavenia'.
- Skontrolujte '**Capture Audio (zachytiť hlas)**' štvorček ak chcete počas video zaznamenávanie zachytiť aj hlas.

Ako robiť video záznam

1 Zvoľte '**Record**' (záznam).

2 Zvoľte podsúbor kam záznamy uložíte.

> Zaznamenávanie začne ihneď.

> Ukáže sa prešlá hracia doba, veľkosť súboru a voľný priestor na disku.

- Zvoľte '**Stop**' ak chcete zaznamenávanie zastaviť.
- Zvoľte '**Playback (znovu prehrávanie)**' ak chcete vidieť čo ste zaznamenali.



Okamžité odkazy, hovory (video konverzácie, video hovory a VoIP)

Philips SPC230NC WebCam funguje so všetkými bezplatnými Instant messaging a VoIP (Protokol hlas cez Internet (Voice over Internet Protocol)) aplikáciami ako sú Skype, Windows® Live Messenger, Yahoo! Messenger, AOL Messenger a QQ.

- Spustíte a inštalujete želané aplikácie cez ich webové stránky.
- Počas spúšťania a inštalácie postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- Po inštalácii aplikácie urobte potrebné nastavenia na WebCame v aplikácii tak aby ste mohli použiť WebCam správne cez aplikáciu.

Technické špecifikácie

SK

Senzor	VGA CMOS
Skutočná rezolúcia videa (Max.)	640 x 480
Interpolované rozlíšenie pre video (Max.)	1,3 MP
Skutočná rezolúcia fotografií (Max.)	640 x 480
Interpolované rozlíšenie pre fotografie (Max.)	1,3 MP
Počet snímkov za sekundu	30 fps
F-číslo	2.5
Uhol' pohľadu šošovky	50 stupňov
Formát údajov	RGB 24
Rozhranie	USB 1.1, USB 2.0
Dĺžka USB kábla	1.5 m
Mikrofón	Dodaný externý mikrofón (SPC230NC/00, SPC230NC/27)
Prúd	dodaný cez USB kábel
Potrebné napätie	5V (— — —), 0.5A

Dôležité informácie

Zrieknutie sa zodpovednosti

Philips nedáva žiadne záruky akéhokoľvek druhu s ohľadom na tento materiál, vrátane, ale nie omedzene na implikované záruky vhodnosti na predaj a spôsobilosti na určitý účel. Philips neberie na seba žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek chybu, ktorá sa môže nachádzať v tomto dokumente. Philips sa nezaväzuje, že bude aktualizovať alebo udržiavať informácie, ktoré sú súčasne uvedené v tomto dokumente.

Splnenie podmienok FCC

Tento prístroj spĺňa podmienky uvedené v Časti 15 Pravidiel FCC. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

- 1** tento prístroj nesmie škodlivo rušiť, a
- 2** tento prístroj musí akceptovať akékoľvek prijímané rušenie, vrátane rušenia, ktoré možno spôsobuje neželanú prevádzku.

Poznámka!

Skúšky tohto zariadenia preukázali, že spĺňa limity digitálneho zariadenia Triedy B, v zmysle Časti 15 Pravidiel FCC. Tieto limity sú určené na to aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádio frekvenčnú energiu a, ak nie je inštalované a používané podľa inštrukcií, môže škodlivo rušiť rádio komunikácie. Avšak nie je záruka, že pri určitej inštalácii nedojde k rušeniu.

Ak by toto zariadenie škodlivo rušilo rozhlasový alebo televízny príjem, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, prosíme aby užívateľ skúsil odstrániť poruchu jedným z nasledujúcich opatrení:

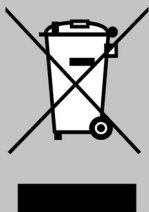
- Prijímaciu anténu nasmerujte inde alebo ju premiestnite.
- Zariadenie umiestnite ďalej od prijímača.
- Zariadenie pripojte do inej elektrickej zástrčky na inom obvode ako je zapojený prijímač.
- Poradte sa s dilerom alebo so skúseným rádio/TV technikom o pomoc.

Akékoľvek nepovolené úpravy na tomto zariadení môžu spôsobiť zrušenie oprávnenia používať toto zariadenie.

Ekologické informácie

Ako sa zbaviť starého výrobku

Váš výrobok je navrhnutý a vyrobený z vysoko kvalitného materiálu a častí, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.



Ak je k výrobku pripojený symbol preškrtnutého odpadového koša tak to znamená, že výrobok je krytý Európskou direktívou 2002/96/EC

Prosíme, aby ste sa oboznámili s miestnym systémom na zvláštne zbavenie sa elektrických a elektronických výrobkov.

Prosíme, aby ste dodržali miestne pravidlá a aby ste nevyhodili staré výrobky s obvyčajným odpadom z domácnosti. Správna eliminácia starého výrobku pomôže zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia.

UPOZORNENIE

Plastické sáčky môžu byť nebezpečné. Vyhnite sa nebezpečeniu zadusenia a toto vrečko odložte mimo dosahu bábätočiek a malých detí.

Požiadavky na systém

- Microsoft® Windows® 2000, XP alebo Vista;
- Pentium® III, 500 Mhz alebo ekvivalent;
- 128MB RAM a 200 MB voľný priestor na pevnom disku;
- Jeden voľný USB port (USB 1.1, USB 2.0) a CD-ROM alebo DVD drive.

Zriekanie sa záruky

Softvér dodaný na CD-ROM sa predáva 'ako je' a bez garancií, či už vyjadrených alebo implikovaných. Keďže sa tento program vloží do veľmi rôznych softvérových a hardvérových prostredí, neponúkame žiadnu záruku na vhodnosť určitého použitia.

Omedzovanie za poškodenie

Predávajúci nebude zodpovedný za žiadne nepriame, špeciálne, náhodné alebo následné poškodenia (vrátane ujmy za stratu podnikania, zisku, a podobne), či už na základe narušenia kontraktu, bezprávia (vrátane nedbanlivosti), zodpovednosti za výrobok alebo inak, aj keď bol predávajúci alebo jeho reprezentant upozornený na možnosť takých poškodení a aj keď nápravné opatrenie tu uvedené podstatne nepomohlo.

Kde nájdem informácie a podporu?

Posledné informácie o výrobku nájdete na našej webovej stránke: www.philips.com.

Obráťte sa na www.philips.com/support, kde nájdete posledné verzie o diskových jednotkách a rady na riešenie problémov.

Špecifikácie podliehajú zmenám bez upozornenia.

Obchodné značky vlastní Koninklijke Philips Electronics N.V. alebo ich príslušní majitelia.

2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Všetky práva sú vyhradené.

www.philips.com



PHILIPS